# בזמן טוב

# קאלינדאריו (הנ"ל)

פור לה אנייאדה 5661 אלה קריאסיון דיל מונדו
איליייה איס פשוטה, סוס דיאס סון 355, סוס סימאנאס
50, אי איל סימאן די איל קביעות איס **בש"ה ד"ד**
טודאס לאס פרשיות סון מחוברות.
איל דייו סאנטו קי מוס לה אימפריזינטי סון סאלוד אי
פרנסה בואינה אמן.

איל אידיטור **שאול יצחק אמארילייו ס"ט**
איל אאוטור החכם השלם והכולל התוכן הגדול כמוה"ר
**דניאל רפאל ב' יצחק מורדוך ז"ל**

איגזאמינאדה ממעלת עט"ר מורנו הרב הגדול
**כמוהר"ר יעקב חננה קובו נר"ו**
אי אפרובאדה דיל מיניסטירייו דילה אינסטרוקסייון פובליק
אין דאטה דיל 23 מארט 1315

סמא"ה גאזי סולטאן **עבדול חאמיד האן יר"ה**

## סאלוניקו 5661

אין לה איסטאמפאריאה דיל סיניור **סעדי הלוי** ה"יו
פאטרון אי דיריקטור דיל ג'ורנאל **לה איפוקה**

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

# ק״וניה

| | | |
|---|---|---|
| 5661 | די לה קריאסיון, די איל מונדו | |
| 4005 | די איל מבול | |
| 3213 | קי סאליירון די מצרים אי ריסיב׳יירון לה ליי | |
| 2733 | „ סי פ׳ראגואו איל בית ראשון - | |
| 2323 | „ סי איסטרוייו „ | |
| 2258 | די איל נס די פורים | |
| 2253 | קי סי פ׳ראגואו איל בית שני | |
| 1833 | « סי איסטרוייו „ | |
| 1900 | די לה קואינטה פ׳ראנקה אי גריגה | |
| 1318 | « „ „ טורקה (ערבי) | |
| 1316 | „ „ „ „ (רומי) | |
| 459 | קי סאלוניקו פאסו באשו לה פוד׳יסטאנייה אוטומאנה. | |
| 448 | קי קונסטאנטינופולי „ | |
| 409 | די איל גרוש די איספאנייה | |
| 408 | קי סי טופו אמיריקה | |
| 59 | קי נאסייו נואיסטרו סולטאן עבדול חמיד האן יר״ה | |
| 24 | קי אינרייננו | |
| 5 | די איל מחזור די איל סול | 203 |
| 18 | „ די לה לונה | 298 |

* * *

## פ׳ירימיינטו די לה לונה (לקות הלבנה)

## קי פ׳ירי לה לונה 37 % נוג׳י די שבת 15 איי׳ר

אימפיסה. איל פ׳ירימיינטו די פארטי די צפון

| | |
|---|---|
| ב׳יירניס לה טאר׳די אורה | 11.39 |
| סו מיטאד נוג׳י די שבת אורה | 12.46 |
| סו קאב׳ו אורה | 1.53 |
| טוטאל דיל פ׳ירימיינטו אורה | 2.14 |

# חמדת דניאל

שפתי הובר הן נחבלים באים בלע את לנועים
להגיד משפט כוכבי מעונה על שלשים ועל רבעים
יושב על חוג ידע טרחי במעוט שינה וקלעים
ראשית לילות ובסופם ואור יומם עתים נעים
לכן צורי חזקני ואמצני גל עיני בסוד גבוהים

---

היום אביע חידות. אמרי דניאל איש חמודות
רובע ראשון שבע בעולם ורוב גשמים במורה
ותפארת אנשי מדע יגדל וכבודם זכה וברה
רובע שני יורה גשמי רצון וגם במצרים הרובץ בתוך יאורה
ולבעלי החנויות ענייניהם אמצעי וגם לאנשי שורה
רובע שלשי אנשי לבב יבקשו לדעת חכמה ותורה
והמעוברות בנקל תלדנה וילדיהן יצאו לאורה
אך באביב יהמו גלי הים ויאמר ויעמד רוח סערה
רובע רביעי להולכי דרך טוב יבשר ורגליהם רגל ישרה
ושמועות טובות ישמעו בעולם שמחה יקר ואורה.

---

## תקופות מר שמואל

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | תשרי | נוג'י | די | אלחאד | אורה | 9 | |
| 15 | טבת | דייאה | די | אלחאד | „ | 4.30 | |
| 19 | ניסן | נוג'י · | די | לוניס | „ | 12 | די פרימה |
| 21 | תמוז | נוג'י | די | לוניס | „ | 7.30 | |

## תקופות רב אדא

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | תשרי | נוג'י | די | מיירקוליס | אורה | 9 | אי | 394 | רגעים | 70 |
| 4 | טבת | » | די | „ | „ | 4 | „ | 915 | „ | 23 |
| 8 | ניסן | דייאה | די | ג'ואיב'יס | „ | 0 | „ | 354 | „ | 56 |
| 10 | תמוז | „ | די | | „ | 7 | „ | 874 | „ | 11 |

# לאס 4 איסטאגֿיוניס (תקופות אמיתיות)

## אוטונייו (חורף)

1° אימפיסה נוגֿי די לוניס 1 תשרי אורה 1.08 קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול (או לה טיירה) אין מזל מאזניים

מוסטרה קי אבֿרה מונגֿו טיריקיי אי לוס פריסייוס סיראן מידֿייאנוס אי אבֿרה הצלחה אין איל מירקאר אי אין איל בֿינדיר. לוס גֿוזגאדֿוריס טירנאן מונגֿה אונור. אי עניים טובים אין איל עולם. לוס מירקאדֿיריס אי לוס בוטיקארייוס אליגריס אי סי אייודֿאראן אונו קון אוטרו. קאדֿה אונו גוארדארה סו ליי קון אמורי מוגֿאס לובֿייאס אין טורקיאה אי אין טודֿוס לוס פורטוס דילה אפֿריקת, קארה דיניז אי אק דיניז. אי סון דיאס סיגולוזוס פור ריסיבֿירסין לאס תפילות

## אינבֿיירנו (קור)

2° אימפיסה נוגֿי די אלחאדֿ 1 טבת אורה 9.23, קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול אין מזל גדי.

מוסטרה טיימפו מוגֿו יילאדֿו אי נייבֿיס קון איירים פֿואירטיס קי אזין דאנייו אלוס חאזינוס אי אה לוס זקנים. ריפוזו אין איל עולם. לוס ריזֿידֿוריס טירנאן מוגֿה אונור. סי פֿורמאראן לוגאריס די גֿוגוס אי טיאטרוס. איל פריסייו דיל זאיירי קארו. סי אקאבֿידֿין מגנבים ושודדי לילה. איל פואיבֿלו בושקאראן די פֿורמאר קוגֿיטאס די ביניפֿיגֿינסה פור בֿיניר אין אייודֿה דילוס פרובֿיס, אי אבֿראן מוגֿוס זאפֿיטיס אי באלוס.

## פרימאבֿירה (אביב)

3° אימפיסה נוגֿי די גֿואיבֿיס 1° ניסן אורה 2.45 קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול אין מזל טלה. אין אילייה אבֿלאמוס פור טודֿה לה אבֿייאדֿה אין גֿיניראל.

מוסטרה קי לוס איגֿוס קי אראן קון נאמנות. לאס ריליגֿיוניס

סיראן מונג̆ו איסטימאדאס, לו מיזמו לאס סינסייאס. סי פ̆ורמאראן מונג̆וס לוגאריס די איסטודייו, סי פ̆ראגואראן מונג̆וס פאלאסייוס, אין אלגונוס לוגאריס אבאשארה לאנגוסטה אי ארה מונג̆ו דאנייו אין לוס סימבראדוס, מונג̆וס דיזפוזורייוס אי מונג̆אס בודאס אי לוס טאניידוריס טירנאן איסטיבאר׳ לוס מלמדים אי לוס איסקריב̆אנוס טירנאן מונג̆ה אונור, אין לה פרימה ב̆ירה אין אלגונוס לוגאריס אב̆ראן פ̆ואירטיס אייריס קון פ̆ורטונה אין לה מאר אי קארנאן לאס אגואס אפ̆ואירה אין איל טירינו. אין איל אינב̆יראנו אב̆רה מונג̆ה קאלור אי אין אלגונוס לוגאריס סי סיקאראן מונג̆וס ארב̆וליס דיל קאיינטור, סוב̆ירה איל פריסייו דילאס ג̆ולייאס אי די טודו מודו די ב̆יסטימיינטה די מוז׳יריס קי איסטו טראאירה גראנדי גאנאנסייה אלוס ב̆ינדידוריס, אי אב̆רה מונג̆אס לוב̆ייאס.

## אינב̆יראנו (קיץ)

4° אימפיסה דיאה די שבת 5 תמוז אורה 1.30 קי אין איסטי פונטו אינטרה איל סול אין מזל סרטן.

מוסטרה קי איל קורסו דיל זאיירי סירה קארו. טיימפו מוג̆ו קאיינטי. מוג̆אס בודאס ובפרט די ג̆ינטי אונוראדה. פוקאס לוב̆ייאס. סי פ̆ראגואראן לוגאריס די אזיר תפילות אי די איסטודייו. סי אפוקאראן לאס אגואס די לוס ריאוס אי דילוס פוזוס. מוג̆ו ב̆יאז׳אר די און לוגאר אה אוטרו פור איג̆וס די מירקאנסיאה, אי לוס איג̆וס ב̆ירנאן פריסטו אקולמו.

# תשרי עץ החיים ג׳ימאזי אול אחיר

ט מולד נוג׳י די לוניס
אורה 11,5

ט אמיתי נוג׳י די לוניס
אורה 2.59

|  |  | סיטימברי פ׳ראנקו | סיטימברי גריגו |  |
|---|---|---|---|---|
| 1 | לוניס ראש השנה | 24 | 11 | האיטונייו |
| 2 | מארטיס » | 25 | 12 | יורטי |
| 3 | מיירקוליס | 26 | 13 | צום גדליה |
| 4 | ג׳ואיב׳יס | 27 | 14 | יורטי |
| 5 | ב׳יירניס | 28 | 15 | פ׳ייסטה פורטוגיזה |
| 6 | שבת וילך | 29 | 16 | שינה ישראל. |
| 7 | אלחאד | 30 | 17 |  |
| 8 | לוניס | 1 | 18 | רוש בדי פ׳ראנקו |
| 9 | מארטיס | 2 | 19 |  |
| 10 | מיירקוליס כפור | 3 | 20 | קריאת שמע 1,47 |
| 11 | ג׳ואיב׳יס | 4 | 21 |  |
| 12 | ב׳יירניס | 5 | 22 |  |
| 13 | שבת האזינו | 6 | 23 | וידבר דוד. יורטי |
| 14 | אלחאד תקופה | 7 | 24 | פ׳ורטונה |
| 15 | לוניס סוכות סוד | 8 | 25 | הנה יום |

מוסטרה איירי קון לוב׳ייה, לוס מילדאלדורים אי לוס איסקריב׳אנוס מוג׳ו אונוראדוס, לוס מירקאדירים אליגרים אי אמיסטוזוס אונו קון אוטרו, אי טנינים טודים אין איל עולם, ב׳ירנאן בואינוס אב׳אדיזים, אי אב׳ראן מוג׳אס פ׳ראגואס.

**אמאניסי** 10,02 סאלי איל סול 12,04; קריאת שמע 1,32
תפילה 2,42 מידייו דיאה 5,38 קינדי 9,26 מנחה 9,04 ערבית 10.32

## תשרי   עץ החיים   ג'ימאזי אול אחיר

| ☾ נגוד נוג'י די מארטיס<br>אורה 5.22 | פ'ראנקו<br>אוטוברי | גריגו<br>סיטיימברי | ☾ אמיתי דילה די לוניס<br>אורה 9 48 |
|---|---|---|---|
| 16 מארטיס סוי | 9 | 26 | ויקהלו. ייורטי |
| 17 מיירקוליס | 10 | 27 | פ'ורטונה |
| 18 ג'ואיב'יס | 11 | 28 | |
| 19 ב'יירניס | 12 | 29 | |
| 20 שבת ראה אתה | 13 | 30 | ביום בא גוג, |
| 21 אלחד הו"שר | 14 | 1 | אוטוברי גריגו תשרין איב'יל |
| 22 לוניס עה'ס 10.55 | 15 | 2 | שמיני עצרת |
| 23 מארטיס הברכה | 16 | 3 | ושמחת התורה |
| 24 מיירקוליס ויהי אחרי | 17 | 4 | |
| 25 ג'ואיב'יס | 18 | 5 | |
| 26 ב'יירניס | 19 | 6 | יירטי |
| 27 שבת בראשית | 20 | 7 | בורא השמים |
| 28 אלחד | 21 | 8 | |
| 29 לוניס | 22 | 9 | סי בוזיאן לאס ב'ינייאס |
| 30 מארטיס | 23 | 10 | |

מוסטרה קי אלגונוס דיאס סיראן פ'ריסקוס, אב'רה לוב'ייאס פרוב'יג'וזאס, איל קומיסטיב'לי אין פ'אב'ור, לוס קאנטאלוריס טירנאן מוג'ה אונור, אי איל פואיב'לו אליגרי.

**אמאניסי** 10.43 סאלי איל סול 12.46 קריאת שמע 12.

תפילה 3.9 מידייו דיאה 6.23 קינדי 9.32 מנחה 9.12 ערבית 20.36

# חשון גרוס גדול ריג״פ

איל מולד דיאה די מארטיס אורה 11.44

ט אמיטי דיאה די מארטיס אורה 9,49

| | | לונארי פ'ראנקו | לונארי גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | מיירקוליס | 24 | 11 | |
| 2 | ג'ואיב'יס | 25 | 12 | |
| 3 | ב'יירניס | 26 | 13 | לייל' קאנדיל |
| 4 | שבת נח רני עקרה | 27 | 14 | |
| 5 | אלחאד | 28 | 15 | |
| 6 | לוניס | 29 | 16 | |
| 7 | מארטיס | 30 | 17 | איי לוקה |
| 8 | מיירקוליס | 31 | 18 | |
| 9 | ג'ואיב'יס פ'ייסטה | 1 | 19 | נוב'ימברי פ'ראנקו |
| 10 | ב'יירניס אילינה | 2 | 20 | פ'ייסטה רוסה |
| 11 | שבת לך לך | 3 | 21 | לונה תאמר |
| 12 | אלחאד | 4 | 22 | פ'ורטונה |
| 13 | לוניס | 5 | 23 | דואין רוביאו |
| 14 | מארטיס | 6 | 24 | |
| 15 | מיירקוליס | 7 | 25 | |

---

∴ מוסטרה טייאמפו פ'ריסקו, איירים די מאר קון לוב'ייה, איל טיריקיי בולג'י, לוס בוטיקאריוס טירנאן מוג'ו איג'ו, לוס קאמינאנטיס אריב'אראן סאלודוזוס, אי ב'ירנאן בואינאס נוב'אלאדיס.

**אמאניסי** 11,22 סאלי איל סול 1,24 קריאת שמע 2,31 תפילה 3,35 מידייו דיאה 6,16 קינדי 9,37 מנחה 9,21 ערבית 10,40.

# חשון גרוס גדול ריג׳״פ

| איל נגוד דיאה די מיירקוליס<br>אורה 6.6 | | נוב׳ימברי<br>פ̈ראנקו | אוקטוברי<br>גריגו | איל אמיתי נוג׳י די מיירקו-<br>ליס אורה 8.01 |
|---|---|---|---|---|
| 16 | ג׳ואיב׳יס | 8 | 26 | קאבוס יורטי |
| 17 | ב׳יירניס | 9 | 27 | |
| 18 | שבת **וירא** | 10 | 28 | |
| 19 | אלחאד ואשה אחת | 11 | 29 | |
| 20 | לוניס | 12 | 30 | |
| 21 | מארטיס | 13 | 31 | נו איר פור מאר |
| 22 | מיירקוליס | 14 | 1 | נוב׳ימברי גריגו תשרין סאני |
| 23 | ג׳ואיב׳יס | 15 | 2 | פ̈יסטה דאנימאריקה |
| 24 | ב׳יירניס | 16 | 3 | |
| 25 | שבת **חיי שרה** | 17 | 4 | יורטי |
| 26 | אלחאד והמלך דוד | 18 | 5 | |
| 27 | לוניס פ̈ורטונה | 19 | 6 | מירלה ייג׳יסי |
| 28 | מארטיס | 20 | 7 | |
| 29 | מ ירקוליס | 21 | 8 | ייורטי |
| 30 | ג׳ואיב׳יס | 22 | 9 | |

מוסטרה טיימפו הומידיטו, איירים די מזרח, אלגונוס דיאס ייאלארה איל איר דימאזייאדו קי אזי דאנייו אה לאס קריאטוראס, סי אקאב׳ידין פור פ׳ואיגו אי גנבים, מוג׳ו אליש̈ ויריש, לוס מירקאדיריס סי אייודאראן אונו קון אוטרו, אי ב׳ירנאן חדושים טוביס די לוגאריס לישאנוס.

**אמאנייסי** 11,52, סאלי איל סול 2,04 קריאת שמע 2,54
תפילה 3,55 מידייו דיאה 7,6 קינדי 9,44 מנחה 9,27 ערבית 10,43

# כסלו מאייור שעבן

איל מולד דיאה די ג׳ואיב׳ים אורה 00.26

איל אמיתי דיאה די ג׳ואיב׳ים אורה 5.20

| | | נוב׳ינברי פ׳ראנקו | נוב׳ינברי גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | ב׳יירנים | 23 | 10 | פ׳ייסטה אולאנדיזה |
| 2 | סבת תולדות | 24 | 11 | מסא דבר ה׳ |
| 3 | אלחאד | 25 | 12 | פורטונה |
| 4 | לונים | 26 | 13 | ייורטי |
| 5 | מארטים | 27 | 14 | אפוקריאה דיאם 40 |
| 6 | מיירקולים | 28 | 15 | איונאן לום גריגום |
| 7 | ג׳ואיב׳ים | 29 | 16 | |
| 8 | ב׳יירנים | 30 | 17 | |
| 9 | סבת ויצא | 1 | 18 | דיג׳ינברי פ׳ראנקו |
| 10 | אלחאד ועמי תלואים | 2 | 19 | פ׳ייסטה אאוסטריאקה |
| 11 | לונים | 3 | 20 | |
| 12 | מארטים | 4 | 21 | |
| 13 | מיירקולים | 5 | 22 | ברך עלינו |
| 14 | ג׳ואיב׳ים | 6 | 23 | |
| 15 | ב׳יירנים | 7 | 24 | ב׳יראט יג׳יםי |

מוסטרה טייאמפו אומיל׳יינטו, איירים די לפון אי מזרח פ׳ואירטים קי יילאראן איל אויר, אלגונוס דיאם קאיינטים, מוג׳ו קומיסטיב׳לי, מוג׳אם לוב׳ייאם, אי לום בוטיקאריים אליגרים.

**אמאניסי** 12,17 סאלי איל סול 2,30 קריאת סמע 3,13 תפילה 4,11 מידייו ד׳יאה 7,18, קינדי 9,48 מנחה 9,33 ערבים 10,46.

# כסלו מאייור שעבן

ﭏ נגוד נוג׳י די בֿיירניס
אורה 6.51

איל אמיתי דיאה די ג׳ואיבֿיס
אורה 7.32

| | | דיזימברי פראנקו | נובֿימברי גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 16 | שבת וישלח חזון | 8 | 25 | נאסייו מואיסטרו סולטאן |
| 17 | אלחד יורטי | 9 | 26 | דונאנמה דיטה נוג׳י |
| 18 | לוניס פֿורטונה | 10 | 27 | פֿיינטה בֿילג׳יקאנה |
| 19 | מארטיס | 11 | 28 | |
| 20 | מיירקוליס | 12 | 29 | |
| 21 | ג׳ואיבֿיס | 13 | 30 | יורטי |
| 22 | בֿיירניס | 14 | 1 | דיזימברי גר׳ קייאנון איבֿיל |
| 23 | שבת וישב | 15 | 2 | ע׳ סלסה |
| 24 | אלחד | 16 | 3 | |
| 25 | לוניס חנוכה | 17 | 4 | יורטי |
| 26 | מארטיס | 18 | 5 | » |
| 27 | מיירקוליס | 19 | 6 | « אי ניקולה |
| 28 | ג׳ואיבֿיס | 20 | 7 | |
| 29 | בֿיירניס | 21 | 8 | אינבֿיירנו |
| 30 | שבת מקץ רני ושמחי | 22 | 9 | יורטי |

מוסטרה טיימפו ייאלאדו, איירים פֿואירטיס די מזרח אי צפון, מוג׳אס נובֿייאס ראבֿדונוזאס, אי לוס ריז׳ילוריס סיראן מוג׳ו אונוראדוס.

**אמאניסי** 12,37 סאלי איל סול 2,52 קריאת שמע 3,29

תפילה 4,26 מידייו דיאה 7,17 קינדי 9,49, מנחה 9,37 ערבית 10,48

## טבת קאטאלאן ישן רימאזאן

| איל מולד נוג̃י די שבת<br>אורה 1,12 | דיזימברי פראנקו | דיזימברי גריגו | איל אמיתי נוג̃י די<br>שבת אורה 9.32 |
|---|---|---|---|
| 1 אלחד רימאזאן | 23 | 10 | איב̃יל ארבעין |
| 2 לוניס | 24 | 11 | פ̃ורטונה |
| 3 מארטיס ייורטי | 25 | 12 | נאטאל די פ̃ראנקוס |
| 4 מיירקוליס | 26 | 13 | א׳ פ̃ייבנה אילינה |
| 5 ג̃ואיב̃יס | 27 | 14 | |
| 6 ב̃יירניס | 28 | 15 | |
| 7 שבת **ויגש** קס לד | 29 | 16 | |
| 8 אלחד | 30 | 17 | |
| 9 לוניס | 31 | 18 | |
| 10 מארטיס עשרה בטבת | 1 | 19 | ג̃ינאיירו פ̃ראנקו קאבו די אנייו 1901 |
| 11 מיירקוליס | 2 | 20 | |
| 12 ג̃ואיב̃יס | 3 | 21 | |
| 13 ב̃יירניס | 4 | 22 | |
| 14 שבת **ויחי** ויקרבו | 5 | 23 | |
| 15 אלחד תקופה | 6 | 24 | פ̃יסטה פ̃ראנקה |

מוסטרה טיימפו מוג̃ו ייﬥאדו, איירים פ̃ואירטיס די לפון׳
לוב̃ייה קון טרואינוס, סי אקאב̃ידין פור פ̃ואיגו אי גנבים,
איל זאיירי פוקו אי קארו, סי אקאב̃ידין די איספ̃ריאסיון,
אי אב̃רה מוג̃וס זיאפ̃יטיס.

**אבאניס** 12,40 כאני איל כול 3, קריאת שמע 3,30
תפילה 4,27 מידייו דיאה 7,20, קינדי 9,49 מנחה 9,38 ערבית
10,49.

# טבת  קאטואל'ן יסן  רימאזאן

איל נגוד דיאה די טבת
הורה 7,34

איל אמיטי נוג'י די טבת
הורה 9,05

| | | ג'ינאייו פראנקו | דיזימברי גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 16 | לוניס | 7 | 25 | חריסטוגייה גריגה |
| 17 | מארטיס | 8 | 26 | » |
| 18 | מ'ירקוליס | 9 | 27 | » |
| 19 | ג'ואיב'יס | 10 | 28 | |
| 20 | ב'יירניס | 11 | 29 | |
| 21 | שבת **שמות** דברי | 12 | 30 | |
| 22 | אלחד | 13 | 31 | |
| 23 | לוניס | 14 | 1 | ג'ינאייו גריגו קאפו די |
| 24 | מארטיס | 15 | 2 | אנייו 1901 קייאנין נאני |
| 25 | מ'ירקוליס | 16 | 3 | |
| 26 | ג'ואיב'יס | 17 | 4 | |
| 27 | ב'יירניס | 18 | 5 | ליילי אול קאדיר |
| 28 | שבת **וארא** בקבצי | 19 | 6 | לה פ'וטה |
| 29 | אלחד | 20 | 7 | » |

מוסטרה טיימפו מוג'ו יילאדו קי אזי דאנייו אלאס אוב'יז'אס אי אלוס קורדירוס, מוג'אס נייב'יס, איל זאיירי קארו, סיקינטי אין לוס מירקאדיריס, לוס ריזילדוריס אי לוס ג'וזגאדוריס טירנאן מוג'ו איסטיבאר.

**אמאניסי** 12,30 סאלי ל סול 2,48 קריאת שמע 3,23
תפילה 4,21 מידייו דיאה 7,08 קינדי 9,49 מנחה 9,35 ערבית
10,48

**שבט** ישמעאל **שוב"אל**

איל מולד דיאה די אלחאד אורה 1,58

איל אמיתי דיאה די אלחאד אורה 11,52

| | | ג'נאיי פראנקו | ג'נאיי גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | לוניס | 21 | 8 | |
| 2 | מארטיס | 22 | 9 | באיירם |
| 3 | מיירקוליס | 23 | 10 | מוג'ו יילאדו |
| 4 | ג'ואיב'יס | 24 | 11 | ייורטי |
| 5 | ב'יירניס | 25 | 12 | |
| 6 | שבת **בא** הדבר | 26 | 13 | יירטי |
| 7 | אלחאד | 27 | 14 | פ'ייסטה אלימנה |
| 8 | לוניס | 28 | 15 | |
| 9 | מארטיס | 29 | 16 | |
| 10 | מיירקוליס | 30 | 17 | יור[illegible]י |
| 11 | ג'ואיב'יס | 31 | 18 | אאיר ארבעין, יורטי |
| 12 | ב'יירניס איב'יל חמשין | 1 | 19 | פ'יבראיו פ'ראנקו |
| 13 | שבת **בשלח** | 2 | 20 | **והסר** |
| 14 | אלחאד | 3 | 21 | טיימפו די סימבראר ארב'ול |
| 15 | לוניס **טו בשבט** | 4 | 22 | נו דיגאן ודוי. |

מוסטרה טיימפו נובלאו קון איירים די מזרח, פ'ריאו פ'ואירטי, קון נייב'יס קי אזי דאנייו אלוס חאזינוס אי אלוס קודרירוס. סי אקאב'ידין מוג'ו פור סריפה, פוקאס בודאס, אי ב'ירנאן בואינוס אב'אדיזים.

**אמאניסי** 12,10 קאי איל סול 2,22 קריאת שמע 3,07 תפילה 4,6 מידייו דיאה 6,53 קינדי 9,47 מנחה 9,31 ערבית 10,16.

# שבט ישמעאל שוב'אל

| איל נגוד נוג'י די לוניס אורה 8.13 | פ'ראנקו פ'יב'ראייר | גריגו ג'ינאייר | איל אמיתי נוג'י די לוניס אורה 00.08 |
|---|---|---|---|
| 16 מארטיס | 5 | 23 | |
| 17 מיירקוליס | 6 | 24 | |
| 18 ג'ואיב'יס | 7 | 25 | פ'ורטונה די פיש'י |
| 19 ב'יירניס | 8 | 26 | |
| 20 שבת יתרו בשנה | 9 | 27 | ייורטי |
| 21 אלחאד | 10 | 28 | קארנאב'אל |
| 22 לוניס | 11 | 29 | |
| 23 מארטיס | 12 | 30 | ייורטי |
| 24 מיירקוליס | 13 | 31 | |
| 25 ג'ואיב'יס | 14 | 1 | פ'יבראייו גריגו שובאט |
| 26 ב'יירניס | 15 | 2 | ייורטי |
| 27 שבת משפטים | 16 | 3 | ויכ־ות יהוידע |
| 28 אלחאד ושקלים | 17 | 4 | אפוקריאה דיאב 56 |
| 29 לוניס | 18 | 5 | |
| 30 מארטיס | 19 | 6 | פ'ורטונה |

מוסטרה טיימפו אייריגוזו אי יילאדו, סי אקאב'ידין פור פ'ואיג'ו אי גנבים אלגונאס אוראס לוב'ייה קון טימפיסטה, אי סון דיאס סגולים פור ריסיב'ירסין לאס תפילות.

**אמאניסי** 11,41 סאלי איל סול 1,56, קריאת שמע 2,46 תפילה 3,47 מידייו דיאה 6,34 קינדי 9,45 מנחה 9,25 ערבית 10,43 .

# אדר איטאלייה שיס זילקאדי

| | איל מולד נוג'י די מארטיס אורה 2.41 | פ'יב'רירו מארסו | פ'יב'רירו גריגו | איל אמיתי נוג'י די מארטיס אורה 11.43 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | מיירקוליס | 20 | 7 | ג'ימרי $1^{0}$ |
| 2 | ג'ואיב'יס | 21 | 8 | |
| 3 | ב'יירניס | 22 | 9 | |
| 4 | שבת תרומה וה' נתן | 23 | 10 | ייורטי |
| 5 | אלחאד והפסקה | 24 | 11 | קאב'ו די קארנאב'ל |
| 6 | לוניס | 25 | 12 | |
| 7 | מארטיס | 26 | 13 | נאסייו משה רבינו |
| 8 | מיירקוליס ג'ימרי | 27 | 14 | פ'יסטה בולגארה |
| 9 | ג'ואיב'יס $2^{0}$ | 28 | 15 | פ'ירטינה |
| 10 | ב'יירניס | 1 | 16 | מארקו פ'ראנקו |
| 11 | שבת תצוה זכור | 2 | 17 | ויאינר שמוט |
| 12 | אלחאד | 3 | 18 | |
| 13 | לוניס | 4 | 19 | תענית אסתר |
| 14 | מארטיס פורים | 5 | 20 | |
| 15 | מיירקוליס » | 6 | 21 | ג'ימרי $3^{0}$ |

מוסטרה טיימפו קלארו קון איירים ייאלאדוס, מוג'אס נייב'יס, רטס אין אינדייה, לוס איסקריב'אנוס מוג'ו קייסטוס אי ליס פוזיאראן סוס אייליקיס, אי אמיסטאד אינטרי איל פואיב'לו.

**אמאנישי** 11,11 סאלי אל סול 1,1צ קריאת שמע 2,23 תפילה 3,45 מילייו דיאה 6,16 קינדי 9.41 מנחה 9,19 ערבית 10,40.

## אדר איטאלייה סלוס זילקאדי

| איל נגוד דילה די מארטיס אורה 9.03 | מארסו פ'ראנקו | פ'יב'ראריו גריגו | איל אמיתי נוג'י די מארטיס אורה 4.11 |
|---|---|---|---|
| 16 ג'ואיב'יס | 7 | 22 | |
| 17 ב'יירניס | 8 | 23 | |
| 18 שבת תשא ופרה | 9 | 24 | בית ישראל |
| 19 אלחאד | 10 | 25 | |
| 20 לוניס | 11 | 26 | |
| 21 מארטיס | 12 | 27 | |
| 22 מיירקולס | 13 | 28 | |
| 23 ג'ואיב'יס פ'ייסטה | 14 | 1 | מארסו גריגו מארט 1317 |
| 24 ב'יירניס איטאלייאנה | 15 | 2 | |
| 25 שבת ויקהל | 16 | 3 | והחדש. בראשן |
| 26 אלחאד ופקודי | 17 | 4 | |
| 27 לוניס | 18 | 5 | |
| 28 מארטיס | 19 | 6 | |
| 29 מיירקולס | 20 | 7 | |

מוסטרה קי איל טיימפו איסטארה טרוקאנדו קואנדו קאיינטי קואנדו יילאדו, אייריס די לפון יילאדוס קי אזין דאנייו אלוס קודרירוס, אב'רה מוג'אס בודאס, אי לוס קאמינאנטיס אריב'אראן סאלודוזוס.

**אמאניסי** 10,34 סאלי איל סול 12,36 קיאת שמע 1,55

תפילה 3,3 מילייו ליאה 5,57 קינדי 9,36 מנחה 9,11 ערבית 10,31

# ניסן הראג'ון שאבוך זילחיג"י

| איל מולד דיאה די מייר-קוליס אורה 3.25 | | מארסו פראנקו | מארסו גריגו | איל אמיתי דיאה די מיירקוליס אורה 9.9 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | גואיב'יס | 21 | 8 | פרימא ב'ירה |
| 2 | ב'יירנים | 22 | 9 | אחיר חמסין |
| 3 | שבת ויקרא עס ז׳ | 23 | 10 | ניב'רוז סולטאני |
| 4 | אלחאד | 24 | 11 | |
| 5 | לוניס | 25 | 12 | |
| 6 | מארטיס | 26 | 13 | |
| 7 | מיירקוליס | 27 | 14 | פ'ייסטה רומאנה |
| 8 | גואיב'יס | 28 | 15 | |
| 9 | ב'יירנים | 29 | 16 | |
| 10 | שבת צו | 30 | 17 | |
| 11 | אלחאד עולותיכס | 31 | 18 | קורבאן באייראם |
| 12 | לוניס | 1 | 19 | אפריל פראנקו |
| 13 | מארטיס | 2 | 20 | |
| 14 | מיירקוליס | 3 | 21 | אורה דיל חמץ 2.8 |
| 15 | גואיב'יס פסח מצכו | 4 | 22 | בעת ההיא |

מוסטרה קי אב'רה אייריס קאיינטיס אי אלגונוס דיאס יילארה איל אויר, מוג'אס לוב'ייאס פרוב'יג'וזאס, מוג'אס בודאס, מוג'וס זיאפ'יטיס, סוב'ירה איל קורסו די לאס ג'ולייאס, לוס מירקאדירים אי לוס בוטיקארייוס טירנאן מוג'ו אליש ויריש.

**אמאניסי** 9,51 סאלי איל סול 12 קריאת שמע 1,25 תפילה 2,36 מידייו דיאה 5,43 קינדי 9,26 מנחה 9,03 ערבית 10,31 .

# ניסן ארמגון טאבוך זילהיג׳י

| איל מולד קאיי די ג׳ואיב׳יס<br>אורה 9.46 | אפריל | מארסו | איל אמיתי קאיי די ג׳ואיב׳יס<br>אורה 8.54 |
|---|---|---|---|
| 16 ב׳יירניס שור או כשב | 5 | 23 | וישלח המלך |
| 17 שבת ראה אתה | 6 | 24 | היתה עלי |
| 18 אלחאד קדש, ברכנו | 7 | 25 | פאסקואה פ׳ראנקה |
| 19 לוניס אם כסף | 8 | 26 | תקופה |
| 20 מארטיס במדבר סיני | 9 | 27 | פ׳ייסטה ביזאנסה |
| 21 מיירקוליס שביעי ש״פ | 10 | 28 | בשלמ אמאניסי 8.58 |
| 22 ג׳ואיב׳יס כל הבכור | 11 | 29 | עוד היום |
| 23 ב׳יירניס | 12 | 30 | פ׳ורטונה |
| 24 שבת שמיני ופרקים | 13 | 31 | ויוסף עוד דוד |
| 25 אלחאד פאסקואה גריגה | 14 | 1 | אפריל גריגו ניסן |
| 26 לוניס | 15 | 2 | |
| 27 מארטיס | 16 | 3 | |
| 28 מיירקוליס | 17 | 4 | |
| 29 ג׳ואיב׳יס | 18 | 5 | |
| 30 ב׳יירניס ראש חדש | 19 | 6 | פינדי מירו |

מוסטרה טיימפו קלארו, אין אלגונוס לוגאריס אב׳רה בייזי, מוג׳אס פ׳ראגואס, כון אין איל סימבראלדו אי לוס קוד״ ריוס, אי לוס קאמינאנטיס אריב׳אראן מאלודוזוס.

**אמאניסי** 9,12 מאטי איל סול 11,18 קיאמה שמע 12,34

תפילה 2,08 מליון לילה 5,27 קינדי 9,18 מנחה 8,54 ערבית 10,27

# אייר  עץ הדעת  מוחארים 1319

| איל מולד נוגֿי די בֿיירנים<br>אורה 4.9 | | אפריל<br>פראנקו | אפריל<br>גריגו | איל אמיתי נוגֿי די בֿיירנים<br>אורה 4,44 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | שבת תזריע | 20 | 7 | השמים כסאי |
| 2 | אלחאד ומלו ע | 21 | 8 | פֿייסטה רומאנה |
| 3 | לוניס | 22 | 9 | |
| 4 | מארטיס | 23 | 10 | |
| 5 | מיירקוליס | 24 | 11 | פֿורטונה |
| 6 | גֿואיבֿיס | 25 | 12 | |
| 7 | בֿיירנים | 26 | 13 | |
| 8 | שבת אחרי קדושים | 27 | 14 | הלדרוס |
| 9 | אלחאד | 28 | 15 | |
| 10 | לוניס | 29 | 16 | |
| 11 | מארטיס | 30 | 17 | |
| 12 | מיירקוליס | 1 | 18 | מאגֿיו פֿראנקו |
| 13 | גֿאיבֿיס | 2 | 19 | |
| 14 | בֿיירנים פסח שני | 3 | 20 | נו דיגאן ו דוי. |
| 15 | שבת אמור והכהנים | 4 | 21 | כאלי לה רוזה |

מוסטרה טיימפו מידייאנו, אלגונוס דיאס מוגֿו קאיינטיס, פֿורטונה אין לה מאר קון איירי אי סארלאן לאס אולאס אפֿואירה די סוס טירמינוס, לובֿייה קון טרואינוס וברד, סי אקאבֿידין פור פֿואינו, לוס איגֿוס אקידאדוס, אי אבֿרה מוגֿו בֿיאזיאר די און לוגאר אה אוטרו קון אליגריאה.

**אמאניסי** 8,28 סאלי ﭏ סול 10,34 קריאת שמע 12,31 תפילה
1,39 מידייו דיאה 5,11 קינדי 9,07 מנחה 8,46 ערבית 10,23:

## אייר עת הדעת מוחארים 1319

☾ נגוד״ דיאה די ב׳יירניס
אורה 10.31

איל אמיתי נוג׳י די
שבת אורה 00,46

| | | מאייו פראנקו | אפריל גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 16 | אלחאד | 5 | 22 | |
| 17 | לוניס | 6 | 23 | יורטי הידיריליז |
| 18 | מארטיס לג בעומר | 7 | 24 | אמאניסי 7,44 |
| 19 | מיירקוליס | 8 | 25 | יורטי |
| 20 | ג׳ואיב׳יס | 9 | 26 | |
| 21 | ב׳יירניס | 10 | 27 | לה ג׳ינטי גונטוזוס |
| 22 | שבת **בהר** ובחקתי | 11 | 28 | ה׳ עזי |
| 23 | אלחאד | 12 | 29 | פ׳יסטה קזאניולה |
| 24 | לוניס | 13 | 30 | יורטי |
| 25 | מארטיס | 14 | 1 | מאג׳יו גריגו מאאיס |
| 26 | מיירקוליס | 15 | 2 | ייורטי |
| 27 | ג׳ואיב׳יס | 16 | 3 | פ׳ורטונה |
| 28 | ב׳יירניס | 17 | 4 | פ׳ייסטה ספאנייולה |
| 29 | שבת **במדבר** | 18 | 5 | מחר ח״ש |

מוסטרה לוב׳ייה קון טרואינוס אי רילאמפאגוס אי פידריסקו, מוג׳אס בודאס, סי פ׳ורמאראן קוג׳יטאס די ביינפ׳יזינקייה, אבאשארה איל קורסו די טודו מודו די ב׳יסטידו די מוז׳יר, אי סי פ׳ראגואראן לוגארים די איסטודייו אי קהילות.

**אמאניסי** 7,49 סאלי איל סול 10 קיראת שמע 11.52
תפילה 1,13 מידייו דיאה 4,55 קינדי 8.52 מנחה 8,37 ערבית 10,18

# סיון   בית אהרן   ספיר

☾ מולד דילה די
שבת אורה 4.53

איל אמיתי נוג'י די
שבת אורה 11.42

| | | פ'ראנקו מאייו | גריגו מאייו | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | אלחאד יורטי | 19 | 6 | פ'ייסטה רוסה |
| 2 | לוניס | 20 | 7 | |
| 3 | מארטיס | 21 | 8 | ייורטי |
| 4 | מיירקוליס | 22 | 9 | |
| 5 | ג'ואיב'יס יורטי | 23 | 10 | כאלנדה מירו |
| 6 | ב'יירניס שבועות | 24 | 11 | ער"ש 7.01 פ'ייסטה אינגליזה |
| 7 | שבת עשר תעשר | 25 | 12 | תפלה לחבקוק |
| 8 | אלחאד פינטי קוסטי | 26 | 13 | פ'יסטה פ'ראנקה |
| 9 | לוניס | 27 | 14 | |
| 10 | מארטיס | 28 | 15 | |
| 11 | מיירקוליס | 29 | 16 | פ'ירטויה |
| 12 | ג'ואיב'יס | 30 | 17 | |
| 13 | ב'יירניס | 31 | 18 | |
| 14 | שבת **נשא** ויהי א"ש | 1 | 19 | ג'וניו פ'ראנקו |
| 15 | אלחאד פינייגדה מירו | 2 | 20 | פ'יסטה איטאליאנה |

מוסטרה טיימפו קאליינטי, לוב'ייה גודרה קי אזי זיאן אלוס סימבראדוס, אוזוס אסזינוס, לוב'ייה קון טרואינוס, סי אקאבידין פור פ'ואיגו אי פור מעות מזוייפות, מוג'אס פ'ראגואס, פוקוס פ'רוטוס, אי ב'ירנאן ב'יאז'אדורים קון בואינאס נוב'יטאדיס אי אראן מוג'ו אליש' ויריש'.

**אמאניסי** 7,12 סאלי איל סול 9,30 קריאת שמע 11,24 תפילה 12,48 מידייו דיאה 4,41 קינדי 8,44 מנחה 8,23 ערבית 10,15.

**סיון בית אהרן סיפיר**

ט נגוד נוג׳י די אלחאד אורה 11.15

איל אמיתי דיאה די אלחאד אורה 2.7

| | | ג׳ונייו פ׳ראנקו | מאייו גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 16 | לוניס | 3 | 21 | |
| 17 | מארטיס | 4 | 22 | ז׳אק פאנאר דיאס 3 |
| 18 | מיירקוליס | 5 | 23 | פ׳ורטונה |
| 19 | ג׳ואיב׳יס | 6 | 24 | פ׳ייסטה אילינה |
| 20 | ב׳יירניס | 7 | 25 | פ׳ורטונה |
| 21 | שבת בהעלותך | 8 | 26 | רני ושמחי |
| 22 | אלחאד | 9 | 27 | פ׳ייסטה קאטוליקה |
| 23 | לוניס | 10 | 28 | אפוקריאס דיאס 32 |
| 24 | מארטיס | 11 | 29 | |
| 25 | מיירקוליס | 12 | 30 | |
| 26 | ג׳ואיב׳יס | 13 | 31 | |
| 27 | ב׳יירניס | 14 | 1 | ג׳ונייו גריגו האזיראן |
| 28 | שבת שלח לך | 15 | 2 | פ׳ייסטה אלימאנה |
| 29 | אלחאד ויסלא | 16 | 3 | |
| 30 | לוניס | 17 | 4 | ר״ח |

מוסטרה איירי די מזרח קי אזי דאנייו אלוס סימבראדוס, דוסק אין לוס מירקולים, סוב׳ירה איל קורסו די לאס רופאס די ב׳יסטיר, לוב׳ייה קון ברד אין אלגונוס לוגאריס אבאש׳ארה לאנגוסטה, ב׳ירנאן ב׳יאז׳אדוריס קון חדושים טובים, אי אב׳רה מוג׳אס לוב׳ייאס.

**אמאניסי** 6,46 סאלי איל סול 9,9 קריאת שמע 11,05 תפלה 12,31 מידייו דיאה 4,29 קינדי 8,37 מנחה 8,24 ערבית 10,12.

# תמוז　　קייאנה　　ריב׳י אול איב׳יל

| | אל מולד נוג׳י די לוניס אורה 5.36 | ג׳ונייו אלאפראנקו | ג׳ונייו רומי | איל אמיטי דיאה די אלחאד אורה 6.36 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | מארטיס | 18 | 5 | |
| 2 | מיירקוליס | 19 | 6 | |
| 3 | ג׳ואיב׳יס | 20 | 7 | פ׳ייסטה אינגליזה |
| 4 | ב׳יירניס | 21 | 8 | |
| 5 | שבת קרח | 22 | 9 | ויאמר שמיט אינב׳יראנו |
| 6 | אלחאד | 23 | 10 | |
| 7 | לוניס | 24 | 11 | סאי ראזימו די איסטריאס |
| 8 | מארטיס | 25 | 12 | |
| 9 | מיירקוליס | 26 | 13 | |
| 10 | ג׳ואיב׳יס | 27 | 14 | |
| 11 | ב׳יירניס | 28 | 15 | |
| 12 | שבת חקת ובלק | 29 | 16 | מיב׳לוט ייג׳יבי |
| 13 | אלחאד והיה שארית | 30 | 17 | |
| 14 | לוניס | 1 | 18 | לולייו פ׳ראנקו |
| 15 | מארטיס | 2 | 19 | |

מוסטרה טיימפו קאיינטי, איירי קון לוב׳ייה קי אפ׳ריס״ קארה איל אב׳יר ורעש בעולם, מוג׳אס בודאס, אי לוס ריז׳ידוריס אי לוס איסקריב׳אנוס טירנאן מוג׳ו אונור,

**אמאניסי** 6.31, סאלי איל סול 9 קריאת שמע 10,53 תפילה 12,21 מידייו דיאה 4,21 קינדי 8;31 מנחה 8,20 ערבית 10,10 .

## תמוז קייאנה ריבי אול איב'יל

איל מולד דיאה די לוניס
אורה 11.59

איל אמיתי נוג'י די
מארטיס אורה 4.07

| | | פ'ראנקו לולייו | גריגו ג'ונייו | |
|---|---|---|---|---|
| 16 | מיירקוליס | 3 | 20 | |
| 17 | ג'ואיב'יס תענית | 4 | 21 | פ'יסטה אמיריקאנה |
| 18 | ב'יירניס | 5 | 22 | איירי דאנייוזו |
| 19 | שבת פנחס | 6 | 23 | |
| 20 | אלחאד דברי ירמיהו | 7 | 24 | פאסאן פור לה פ'לאמה |
| 21 | לוניס תקופה | 8 | 25 | פ'ייסטה בולגארה |
| 22 | מארטיס | 9 | 26 | |
| 23 | מיירקוליס | 10 | 27 | בואן רוסיאו |
| 24 | ג'ואיב'יס | 11 | 28 | |
| 25 | ב'יירניס | 12 | 29 | פיטרוף קומינקארני |
| 26 | שבת מטות ומסעי | 13 | 30 | שמעו יורט' |
| 27 | אלחאד פ'ייסטה | 14 | 1 | ז'ולייו גריגו טימוז |
| 28 | לוניס פ'ראנסיזה | 15 | 2 | |
| 29 | מארטיס | 16 | 3 | |

מוסטרה לוב'ייה קון טרואינוס אי רילאמפאגוס קי אזין דאנייו אל טיריקיי, איירי קי אזי דאנייו אלוס חאזינוס, אי מוג'ו אליס' ב'יריס'.

**אמאניסי** 6,36 סאלי איל סול 9,04 קריאת שמע 10,57 תפילה 12,24, מיד'ייו דיאה 4,29 קינדי 8.33 מנחה 8,22 ערבית 10,11

# אב   מוגראבין   ריבי אול אחיר

איל מולד דיאה די מארטיס
אורה 6,21

איל אמיתי נוג'י די
מארטיס אורה 3.27

| | | פ'ראנקו לוליי | גריגו לולייו | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | מיירקוליס | 17 | 4 | |
| 2 | ג'ואיב'יס | 18 | 5 | |
| 3 | ב'יירניס | 19 | 6 | מוג'ה קיד די אג'אה |
| 4 | **שבת הדברים** חזון | 20 | 7 | פ'ורטונה |
| 5 | אלחאד | 21 | 8 | » |
| 6 | לוניס | 22 | 9 | |
| 7 | מארטיס | 23 | 10 | |
| 8 | מיירקוליס | 24 | 11 | יורטי |
| 9 | ג'ואיב'יס | 25 | 12 | תשעה באב 1833 |
| 10 | ב'יירניס | 26 | 13 | |
| 11 | **שבת ואתחנן** נחמו | 27 | 14 | |
| 12 | אלחאד | 28 | 15 | |
| 13 | לוניס | 29 | 16 | |
| 14 | מארטיס | 30 | 17 | |
| 15 | מיירקוליס ט"ו באב | 31 | 18 | נו דיג'אן וידוי |

מוסטרה טיימפו קאיינטי קי אזי דאנייו אלוס חאזינוס, לוב'ייה ראב'דונוזה קי אפ'ריסקארה איל אב'יר, אינדיריג'אראן אלגונאס קאייס, סי אקאב'ידין פור פ'ואיגו אי גנבים, אי איל פואיב'לו בושקאראן די אימב'יזאר סינסייאס אי איסקריטורה.

**אמאניסי** 6,57 סאלי איל סול 9,16 קריאת שמע 11,13 תפלה 12,38 מידייו דיאה 4,25 קינדי 8,38 מנחה 8,26 ערבית 10.13.

# אב     מוגראבֿיז     ריבי אול אחיר

| ℓ כגוד די דיאה מיירקוליס<br>אורה 00.43 | | אגוסטו<br>פֿראנקו | גֿולייו<br>גריגו | ℓ אמיתי דיאה די מייר-<br>קוליס אורה 4.25 |
|---|---|---|---|---|
| 16 | גֿואיבֿיס | 1 | 19 | אגוסטו פֿראנקו |
| 17 | בֿיירניס | 2 | 20 | יורטי |
| 18 | שבת עקב | 3 | 21 | |
| 19 | אלחאד ותאמר ציון | 4 | 22 | אינבאט דימאזייאדו |
| 20 | לוניס | 5 | 23 | |
| 21 | מארטיס | 6 | 24 | |
| 22 | מיירקוליס | 7 | 25 | ייורטי |
| 23 | גֿואיבֿיס | 8 | 26 | |
| 24 | בֿיירניס | 9 | 27 | יירטי |
| 25 | שבת ראה | 10 | 28 | עניה סוערה |
| 26 | אלחאד | 11 | 29 | |
| 27 | לוניס | 12 | 30 | |
| 28 | מארטיס | 13 | 31 | אפוקריאס דיאס 15 |
| 29 | מיירקוליס | 14 | 1 | ריגיסטי גר׳ אגוסטוס |
| 30 | גֿואיבֿיס ר״ח | 15 | 2 | פֿייסטה קאטוליקה |

מוסטרה טיימפו קאליינטי, מוגֿו איריס בֿיריס, אלגונוס דיאס לובֿייה קון פידריסקו, אי אבֿרה מוגֿאס בודאס,

**אמאניסי** 7,33 סאלי איל סול 9,46 קריאת שמע 11,40 תפילה 1,02 מידייו דיאה 4,37 קינדי 8,46 מנחה 8,33 ערבית 10,16.

# אלול פולייה ג״מאזי אור איב״יל

איל מולד נוג̄י די ג̄ואיב̄יס
אורה 7.05

איל אמיתי דיאה די
מיירקוליס אורה 2.31

| | | אגוסטו פ̄ראנקו | אגוסטו גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | ב̄יירניס | 16 | 3 | |
| 2 | **שבת שופטים** | 17 | 4 | אנכי אנכי |
| 3 | אלחאד | 18 | 5 | פ̄ייסטה-אאוסטריא״ |
| 4 | לוניס | 19 | 6 | קימין פיש̄י |
| 5 | מארטיס | 20 | 7 | |
| 6 | מיירקוליס | 21 | 8 | |
| 7 | ג̄ואיב̄יס | 22 | 9 | |
| 8 | ב̄יירניס | 23 | 10 | |
| 9 | **שבת תצא** רני | 24 | 11 | |
| 10 | אלחאד | 25 | 12 | |
| 11 | לוניס | 26 | 13 | |
| 12 | מארטיס | 27 | 14 | |
| 13 | מיירקוליס | 28 | 15 | באל פאלאייר קומין קארני |
| 14 | ג̄ואיב̄יס | 29 | 16 | |
| 15 | ב̄יירניס | 30 | 17 | |

מוסטרה טיימפו מידייאנו, לוב̄ייה קון טרואינוס אי ברד קי אפ̄ריסקארה איל אב̄יר, אין אינדייה אבאשארה לאנגוסטה, סי אקאב̄ידין די קאלאסייוניס, אי איל גוב̄ירנו מירארה אל פואיב̄לו קון בואין נאזאר, אי אב̄רה מוג̄ו קומיסטיב̄לי.

**אמאניסי** 8.13 סאלי איל סול 10,20 קריאת שמע 12,10 תפילה 1,29 מידייו דיאה 4,56 קינדי 8,56 מנחה 8,41 ערבית 10,20 .

# אלול פולייה ג׳ימאזי אול איב״ל

איל מולד נוג׳י די ב׳יירנים אורה 1.16

איל אמיתי נוג׳י די ב׳יירנים אורה 3.39

| | | אגוסטו פ׳ראנקו | אגוסטו גריגו | |
|---|---|---|---|---|
| 16 | **שבת תבא** קומי אורי | 31 | 18 | פ׳יישטה אולאנדיזה |
| 17 | אלחד | סיטימברי פ׳ר׳ 1 | 19 | אינריינו מואישטרו סולטאן |
| 18 | לונים | 2 | 20 | דונאנמה דיטה נוג׳י |
| 19 | מארטים | 3 | 21 | |
| 20 | מיירקולים | 4 | 22 | ריפוזה נה קאצור |
| 21 | ג׳ואיב׳ים | 5 | 23 | נה איילייונה |
| 22 | ב׳יירנים | 6 | 24 | |
| 23 | **שבת נצבים** וילך | 7 | 25 | סום אסים ניב׳רוקופ |
| 24 | אלחד | 8 | 26 | |
| 25 | לונים | 9 | 27 | |
| 26 | מארטים | 10 | 28 | |
| 27 | מיירקולים | 11 | 29 | יורטי. פ׳ורטונה |
| 28 | ג׳ואיב׳ים | 12 | 30 | |
| 29 | ב׳יירנים | 13 | 31 | |

מוסטרה טיימפו פ׳ריסקו, לאס אגואס די לוס פוג׳וס טרלא״
ב׳אלדאס, מוג׳ו אליש׳ ב׳יריש׳, אי ב׳ירנאן חידוסים טודוס

**אמאניסי** 8,56 סאלי איל סול 11,08 קריאת שמע 12,42 תפילה
1,57 מידייו דיאה 5,18 קינדי 9,11 מנחה 8,50 ערבית 10.25

# שימין די פ״ירים אור״ינטאלים

טאריפֿה די שֿימין די פֿיר פור לוס בֿיאזֿאדוריס די סאלוניקו פֿין פאריס, אי קארגו די ביריאלס פור מיל קילוגראמוס פֿין זיביפֿגֿה אין לירה סיין.

| | 1. קלאסה | 2. קלאסה | 3. קלאסה | קארגו | אריבֿו | פארטינסייה |
|---|---|---|---|---|---|---|
| סאלוניקו | | | | | 9,34 | 6,03 |
| טופגֿי | 11.30 | 8.20 | 5.20 | 10,60 | 9.00 | 6,36 |
| אמאטובֿה | 21.20 | 15 20 | 9.30 | 15,90 | 8.27 | 7,12 |
| קאראסולי | 27.30 | 20.10 | 12.30 | 19,40 | 8,05 | 7,34 |
| גומינגֿה | 29.30 | 21.20 | 13.20 | 20,70 | 7,55 | 7,44 |
| ייובֿיילי | 38.30 | 28.10 | 17.30 | 25,60 | 7,23 | 8,20 |
| מירובֿגֿה | 49.20 | 36. | 22.20 | 31,30 | 6,39 | 8,54 |
| איסטרומסה | 51. | 37. | 23.10 | 32,20 | 6,31 | 9,04 |
| דימיר קאפו | 60.20 | 44. | 27.20 | 37,40 | 5,47 | 9,46 |
| קריבֿולאק | 70.30 | 51.20 | 32.10 | 41,30 | 5,13 | 10,31 |
| גראדסקו | 81. | 59. | 36,30 | 44,90 | 4,30 | 11,10 |
| קייופרולי | 94.20 | 68.30 | 43, | 49,60 | 3,30 | 12,07 |
| זיליניקו | 110.30 | 80.20 | 50,20 | 54,30 | 2,47 | 12,55 |
| איסקופ | 118.20 | 86.10 | 54, | 58, | 2,51 | 1,51 |
| אגֿארלאר | 132.10 | 96. | 60, | 59,10 | 1,20 | 2,26 |
| קומאנובֿה | 139. | 101. | 63,10 | 59,90 | 12,45 | 3,11 |
| טאבאנופגֿה | 146.10 | 106.10 | 66,20 | 60,50 | 12,15 | 3,35 |
| פרישֿובֿה | 150.20 | 109.10 | 68,20 | 60,90 | 11,58 | 3,56 |
| זיביפֿגֿה | 163.30 | 119. | 74,20 | 62,10 | 10,07 | 4.40 |
| נישֿ | 223.15 | 162.25 | 101,20 | | | |
| בילוגראדו | 343. | 249.20 | 156, | | | |
| בודאפיסטה | 458. | 326.30 | 232,30 | | | |
| בֿיינה | 577.10 | 406. | 311,30 | | | |
| פאריס | 1271 | 862, | | | | |

# שימן די פ׳יר סאלוניקו קוסטאנטינופולי

## ביליטוס די ב׳יאז׳אדוריס, פארטינסייאס, אריב׳וס

| | 1º קלאסה | 2º קלאסה | 3º קלאסה | פארטי | אריב׳ה |
|---|---|---|---|---|---|
| סאלוניק | | | | 6. | 9, |
| סאלמאנלי | 17.25 | 11.75 | 7 | 6,48 | 8,10 |
| סארי ייול | 23.75 | 16.25 | 9.75 | 7,05 | 7,53 |
| קיילינדיר | 34.75 | 23.75 | 14.25 | 7,37 | 7,24 |
| דוייראן | 39.75 | 27. | 16.25 | 7,53 | 7,05 |
| אקינג׳אלי | 46.25 | 31.50 | 19. | 8,11 | 6,42 |
| פורויי | 54. | 36.75 | 22.25 | 8,40 | 6,16 |
| האג׳י בייליק | 66.75 | 45.50 | 27.25 | 9,11 | 5,42 |
| דימיר היסאר | 72.25 | 49.25 | 29.50 | 9,27 | 5,26 |
| פרוסניק | 81. | 55.25 | 33.25 | 9,50 | 5,03 |
| סיריס | 89.75 | 61.25 | 36.75 | 10,11 | 4,42 |
| בורנה | 102.50 | 69.75 | 42. | 10,46 | 4,07 |
| אנגיסטה | 114. | 77.75 | 46.75 | 11,14 | 3,39 |
| אוטיליגוס | 121. | 82.50 | 49.50 | 11,34 | 3,19 |
| דראמה | 128.25 | 87.50 | 52.50 | 12,07 | 3,01 |
| נוסריטלי | 136.50 | 93. | 56. | 12,30 | 2,24 |
| בוק | 148.50 | 101.25 | 60.75 | 1,15 | 1,41 |
| ייני קיוי | 156.25 | 106.50 | 64. | 1,37 | 1,15 |
| אוקג׳ילאר | 172.75 | 117.75 | 70.75 | 2,33 | 12,20 |
| איסקייג׳י | 180.50 | 123. | 74. | 2,53 | 12 |
| קיזילג׳ה קיוי | 189.25 | 129. | 77.50 | 3,15 | 11,38 |
| נארלי קיוי | 198. | 135. | 81. | 3,40 | 11,16 |
| גומולג׳ינה | 206.25 | 140.75 | 84.50 | 4,02 | 10,51 |
| דימיר ביילי | 215.75 | 147. | 88.25 | 4,24 | 10,29 |
| גאייבי קיויי | 223.50 | 152.25 | 91.50 | 4,45 | 10,10 |
| קירקה „ | 232.75 | 158.75 | 95.52 | 5,13 | 9.39 |
| באדומה | 239.25 | 163.25 | 98. | 5,36 | 9,19 |
| דידיאגאג׳ | 241.25 | 166.50 | 100. | 6.20 | 9 |

לונים, מיירקולים אי ב׳יירנים איל טרינו פארטי פור קוספולי לאס מאנייאנה אלה אורה 6 אה פ׳ראנקה.
מארטיס, ג׳ואיב׳יס אי שבת איל טרינו די קוספולי אריב׳ה אלאס 9 אלה פ׳ראנקה. לוס טרינוס מיקסטוס
פארטין פור דידיאגאג׳ מארטיס, ג׳ואיב׳יס, שבת אי אלאחאד אי ריטורנאן לונים מיירקו. ב׳יירנים אי שאבאד׳.

## לינייה דידיאגאג״ קונסטאנטינופולי

לוס פריסייוס פור לוס ב̆יאז̆אדורים אקי אבאש̆ו ניטאדוס כון קאלקולאדוס די סאלוניקו אלאס סטאסייונים סיגואינטים :

| | 1° קלאסה גרוש״ | 2° קלאסה | 3° קלאסה | קילומיטרוס |
|---|---|---|---|---|
| סופ̆ולי | 250. | 182. | 113.75 | 516. |
| דימוטיקה | 264. | 192. | 115 | 545. |
| אנדריאנופולי | 288.25 | 205. | 115 | 595. |
| קונספולי | 300 | 205 | 115 | 841. |
| פיליפופולי | 300 | 205 | 115 | |

## שימין די פ״יר סאלוניק מונאסטיר

| סטאסייונים | טאריפה דילוס ב̆יאז̆אדורים | | | פריסייו פור סיריאלים | פארטינסייה | אריב̆ו | קילומ טרום |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 קלאסה | 2 קלאסה | 3 קלאסה | | | | |
| | גר׳ | גר״ | גרי | | | | |
| סאלוניקו | | | | | 7.25 | 6. | |
| טיקי׳לי | 6 | 4.10 | 2.30 | | 7.46 | 5.40 | 12 |
| קירג׳יאלאר | 14.30 | 10.30 | 6.30 | 15. | 8.21 | 5.06 | 30 |
| גידה | 22. | 16. | 10. | 23. | 8.57 | 4.34 | 45 |
| קאראפ̆ירייה | 33. | 24. | 15. | 35. | 9.56 | 3 42 | 68 |
| אגוסטוס | 38.30 | 28.10 | 17.30 | 40.50 | 10.25 | 3.06 | 80 |
| ב̆ירטיקופ | 47. | 34.10 | 21.20 | 45.25 | 11.12 | 2.25 | 97 |
| ב̆ודינה | 54.10 | 39.20 | 24.30 | 47.75 | 12.14 | 1.23 | 112 |
| ב̆לאדוב̆ו | 58.10 | 42.10 | 26.20 | 49. | 12.54 | 12.44 | |
| אוסטרוב̆ו | 67. | 48.30 | 30.20 | 52.40 | 1.38 | 11.56 | 138 |
| סורוב̆יג׳ | 77.20 | 56.20 | 35.10 | 56.60 | 2.40 | 11.09 | 160 |
| איקג̆יסו | 80.20 | 58.20 | 36.30 | 57.80 | 2.59 | 10.43 | 166 |
| באניצה | 86.30 | 65. | 39.20 | 60.40 | 3.50 | 9.50 | |
| פלורינה | 91. | 66.10 | 41.20 | 62. | 4.18 | 9.26 | 188 |
| קינאלי | 98.30 | 72. | 45. | 64.80 | 4.49 | 8.46 | 200 |
| מונאסטיר | 106.20 | 77.20 | 48.20 | 68. | 5.20 | 8.15 | 220 |